

**Victorian Certificate of Education
2019**

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

									Letter
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------

**KOREAN
SECOND LANGUAGE
Written examination**

Wednesday 23 October 2019

Reading time: 2.00 pm to 2.15 pm (15 minutes)

Writing time: 2.15 pm to 4.15 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1 – Part A	2	2	15	30
– Part B	1	1	15	
2 – Part A	2	2	20	40
– Part B	1	1	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 17 pages, including **assessment criteria** on page 17

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

SECTION 1 – Listening and responding**Instructions for Section 1 – Part A****Texts 1 and 2, Questions 1 and 2 (15 marks)**

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 1 – Answer the following questions in ENGLISH.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 1

- a. What is the purpose of the phone call?

1 mark

- b. What incorrect information did the caller have before the phone call?

3 marks

- c. Identify the caller's personal circumstances in relation to the event.

3 marks

TEXT 2 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.**Question 2**

- a.** What evidence is there that the male speaker and the brother of the female speaker have symptoms of smartphone addiction?

4 marks

- b.** What methods are recommended by the female speaker for overcoming smartphone addiction?

4 marks

Instructions for Section 1 – Part B

Text 3, Question 3 (15 marks)

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in full sentences in **KOREAN**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 3 – Answer the following questions in full sentences in **KOREAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Question 3

- a. Does the image below show the lost backpack? Provide **three** reasons to support your answer.

아래 그림이 방송에 나온 백팩이 맞습니까? 그렇게 판단한 이유 세 가지를 설명하시오.



You may make notes
in this space.

- b.** What are the possible reasons why the backpack could not be found?

방송에서는 백팩을 못 찾고 있는 이유가 무엇이라고 생각하고 있습니까?

- c.** According to the announcement, what are the responsibilities of the security office?

이 안내 방송을 듣고 알 수 있는 관리사무실의 역할은 무엇입니까?

You may make notes
in this space.

SECTION 2 – Reading and responding**Instructions for Section 2 – Part A****Texts 4 and 5, Questions 4 and 5 (20 marks)**

Read the texts and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 4 – Answer the following questions in ENGLISH.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

위대한 발명가 장영실

장영실은 조선시대에 가장 낮은 신분인 ‘노비’였다. 부모 중 어머니가 ‘노비’였기 때문에 그 자식은 부모의 가장 낮은 신분을 따르는 법에 따라 ‘노비’로 살아야 했다. 하지만 과학에 남다른 재주가 있었던 그는 살던 지역에 가뭄이 닥쳤을 때 먼 곳에서 물을 끌어오는 기계를 개발하여 가뭄을 해결한 일로 세종대왕의 눈에 띄게 됐다.

그 후 별을 측정할 수 있는 장치를 만든 공으로 세종대왕은 장영실에게 벼슬을 주지만, 이 과정에서 ‘노비’ 출신은 벼슬을 할 수 없다고 반대하는 사람들이 많았다. 장영실이 해가 없어도 시간을 알 수 있는 물시계를 만든 공으로 더 높은 자리에 오를 때에도, 많은 사람들이 그의 발명을 낮게 평가하며 반대했다. 하지만 세종대왕은 물시계를 자신이 장영실과 함께 만들었다고 말해 물시계 발명이 올바른 평가를 받도록 했다.

이 밖에도 장영실은 계절의 변화를 알리는 장치를 만들어 조선시대 과학·문화 발전에 큰 공을 세웠다. 하지만 세종대왕이 타고 있던 가마가 부서지는 사고가 나자 장영실은 그의 책임이 아님에도 그를 반대하던 신하들에 의해 사고에 책임을 지고 벼슬에서 물러났다.

Question 4

- a. How did Jang Yeong-sil contribute to the development of science and culture during the Joseon dynasty?

4 marks

- b. What difficulties did Jang Yeong-sil experience due to the social class system of the Joseon dynasty?

4 marks

- c. Provide evidence that King Sejong was a great leader.

2 marks

You may make notes
in this space.

TEXT 5 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

6월 8일 토요일

5일 동안의 가족휴가를 위해 와타와에 도착했다. 아빠가 예약했다는 ‘기차역 호텔’에서 지내는 것에 대해 나는 별로 기대가 되지 않았다. 이름만 들어도 별로 인기 없는 호텔일 것 같았다. 놀랍게도 호텔 로비에는 셀프 서비스 체크인 컴퓨터만 달랑 있었다. 우리는 열쇠카드 대신 비밀번호만 누르고 방으로 들어갈 수 있었다. 미래형 호텔이라서 방들이 작다고 엄마가 속삭였다. 여기 저기 살펴보는 동안 벽장에 세워져 있는 이동식 침대들을 보고 놀랐다. 덕분에 방이 그리 좁아 보이지 않았다.

가족용 스튜디오에만 설치되어 있다는 최신 시설들이 인상적이었다. 엄마는 자동 커튼을 원격조정기로 열었다 닫았다 하면서 좋아하셨다. 남동생은 벽면 전체가 대형 스크린으로 바뀌는 가정용 극장 시스템을 보고 흥분했다. 아빠는 전신 마사지 의자에 누워서 행복한 미소를 지으셨다. 기차역 호텔이 오래된 구식 호텔일 거라고 생각했던 내가 잘못이지! 미래형 호텔이라서 가격도 싸고 이렇게 좋은데 말이다. 앞으로 이런 호텔들이 많아지면 좋겠다.

Question 5

- a.** Identify the writer's assumption about the hotel before his arrival. 2 marks

- b.** What are **three** appliances that are available in the family studio only? 3 marks

- c.** Apart from affordable room rates, what are **five** things that are unexpected about the hotel? 5 marks

You may make notes
in this space.

Instructions for Section 2 – Part B

Text 6, Question 6 (10 marks)

Read the text and then answer the question in full sentences in **KOREAN**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 6 – Answer the following question in full sentences in **KOREAN**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

고담시에서 알립니다

8월 첫 주 금, 토, 일요일에 열릴 고담시 음악 축제에서 고담시의 유명한 지역과 거리를 아름다운 음악으로 채울 10대 음악인을 찾습니다. 15세에서 18세 사이의 2인 이상 5인 이하로 구성된 다섯 팀을 뽑습니다.

참가 희망자는 고담시 웹사이트를 통해 참가 팀의 공연 영상을 보내 주세요. 1차 공연 영상 심사 후 2차 오디션들을 통해 다섯 팀을 선발할 예정입니다. 오디션은 유명 음악인 네 분을 모시고 할 예정입니다.

음악 장르에는 전통음악, 어쿠스틱, 힙합, 재즈 등 제한은 없지만 거리 공연 주변의 주민들을 위해 소음이 심한 음악은 삼가해 주시기 바랍니다. 선발된 다섯 팀은 2020년 뉴욕에서 열리는 국제 청소년 음악축제에 한국 대표로 참가할 수 있습니다.

고담시의 시민들에게 거리 공연이라는 볼거리를 제공하며 지역 관광 문화에 공헌할 젊은 예술인을 지원하기 위한 이 행사에 재능있는 젊은이들의 많은 참여와 관심 바랍니다.

SECTION 3 – Writing in Korean

Instructions for Section 3

Questions 7–11 (15 marks)

Answer **one** question in 500–650 *cha* in **KOREAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 7

‘On New Year’s Day at six o’clock in the morning, I heard a knock at the front door. When I opened the door, I came across the scene below.’ Write an imaginative story for teenagers about what happens next.

‘새해 첫 날 아침 6시, 현관문 두드리는 소리가 들렸다. 문을 열었더니 아래 사진과 같은 광경이 펼쳐져 있었다.’ 십대 청소년을 대상으로 이 때부터 일어나는 이야기를 상상하여 쓰시오.



OR

Question 8

A junior K-pop club member who is planning to study Korean at university has sent you a letter asking for information about potential career prospects as a learner of Korean. He wants to live in Korea after completing his studies. Write a letter in reply, providing your advice and some examples of foreigners who live in Korea.

대학에서 한국어 전공을 계획하는 케이 팝 동아리 후배로부터 한국어를 통한 진로 가능성에 관해 묻는 편지를 받았습니다. 후배는 대학을 졸업하고 한국에 가서 살고 싶다는 생각을 하고 있습니다. 한국에 사는 외국인들을 예로 들어가며 조언하는 답장을 쓰시오.

OR

Question 9

Your local primary school is thinking of introducing a 'no homework' policy from Years 1 to 6. Write an article for a community magazine, evaluating the advantages and disadvantages of this policy.

당신의 지역 초등학교는 1학년부터 6학년까지 숙제 없는 학교 정책을 고려하고 있습니다. 지역 사회 잡지에 실을 이러한 결정의 장점과 단점을 분석하는 기사를 쓰시오.

OR

Question 10

You are invited to speak at a Korean Society of Melbourne information session for children of new immigrants. Write the script for a speech, reflecting on your personal experience in Australia and comparing it with students' lifestyles in Korea.

당신은 한국 교민회관에서 열리는 새로운 이민자 자녀를 위한 설명회에 발표자로 초대받았습니다. 자신의 호주에서의 경험을 회상하면서 한국의 학생들의 삶과 비교하며 호주 학생들의 삶에 대해 발표할 원고를 쓰시오.

OR

Question 11

You are planning to go with your friends to Korea on a ski camp for young people after the examinations. However, your parents are insisting that you go on a relaxing family holiday instead. Write a message persuading your parents to allow you to go to the ski camp.

대입 시험이 끝나고 친구들과 한국에서 열리는 청소년 스키 캠프에 가려고 합니다. 하지만 부모님은 가족끼리 여행을 가기를 원합니다. 당신이 스키캠프에 참가할 수 있도록 부모님을 설득하는 메시지를 쓰시오.

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

SECTION 3 – continued
TURN OVER

Question no.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

An answer book is available from the supervisor if you need extra paper to complete an answer. Please ensure you write your **student number** in the space provided on the front cover of the answer book. **At the end of the examination, place the answer book inside the front cover of this question and answer book.**

END OF SECTION 3

Assessment criteria**Section 1 – Listening and responding****Part A**

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2 – Reading and responding**Part A**

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 3 – Writing in Korean

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar